

ÍNDICE

INDEX

目錄

SOMMAIRE

PRÓLOGO.....	15
INTRODUCCIÓN	17
INTRODUCTION	
引言	
INTRODUCTION	
1. PRIMERAS VISITAS Y REVISIONES	21
FIRST VISITS AND CHECK-UPS	
初診及檢查	
PREMIÈRES VISITES ET RÉVISIONS	
1. Recepción	21
Reception	
接待病人	
<i>Réception</i>	
2. Historia clínica y médica	22
Clinical and medical histories	
臨床及醫療病史	
<i>Histoire clinique et médicale</i>	

3. Preguntas y datos que hay que conocer para el diagnóstico	26
Questions and information required to reach a diagnosis	
詢問和收集資訊協助診斷	
<i>Questions et données à connaître pour le diagnostic</i>	
4. Síntomas que refiere	28
Symptoms referred	
病人的主訴症狀	
<i>Symptômes rapportés</i>	
5. Exploración extraoral.....	33
Extraoral exploration	
口外檢查	
<i>Exploration extraorale</i>	
6. Exploración intraoral	34
Intraoral exploration	
口內檢查	
<i>Exploration intraorale</i>	
7. Exploraciones complementarias	37
Complementary tests	
補充檢查	
<i>Explorations complémentaires</i>	
8. Diagnóstico y plan de tratamiento	40
Diagnosis and treatment plan	
診斷和治療計畫	
<i>Diagnostic et plan de traitement</i>	
9. Despedida.....	43
Leaving the clinic	
診療完畢	
<i>Sortie de la clinique</i>	

2. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO EN PATOLOGÍA Y TERAPÉUTICA DENTAL	47
DIAGNOSIS AND TREATMENT IN DENTAL PATHOLOGY AND THERAPEUTICS	
牙科病理診斷及治療	
<i>DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT DE PATHOLOGIE ET THÉRAPEUTIQUE DENTAIRE</i>	
1. Diagnóstico.....	47
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamientos.....	50
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
3. Aislamiento con dique de goma	53
Rubber dam isolation	
橡皮樟隔濕處理	
<i>Isolement avec digue de gomme</i>	
4. Durante el tratamiento	54
During treatment	
治療進行過程	
<i>Pendant le traitement</i>	
5. Comprobar la oclusión tras una obturación.....	55
Checking the occlusion after a filling	
咬合調整	
<i>Vérifier l'occlusion après l'obturation</i>	
6. Recomendaciones tras el tratamiento.....	57
Post-treatment recommendations	
術後叮嚀須知	
<i>Recommandations après le traitement</i>	

3. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO	
EN CIRUGÍA ORAL	65
DIAGNOSIS AND TREATMENT IN	
ORAL SURGERY	
口腔外科診斷及治療	
<i>DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT DE</i>	
<i>CHIRURGIE ORALE</i>	
1. Diagnóstico.....	65
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamiento	67
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
3. Anestesia	68
Anaesthesia	
麻醉	
<i>Anesthésie</i>	
4. Durante el tratamiento	69
During treatment	
治療進行過程	
<i>Pendant le traitement</i>	
5. Recomendaciones tras el tratamiento.....	70
Post-treatment recommendations	
術後叮嚀須知	
<i>Recommandations après le traitement</i>	

4. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO	
EN PRÓTESIS.....	75
DIAGNOSIS AND TREATMENT	
IN PROSTHETICS	
贗復診斷及治療	
<i>DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT DE PROTHÈSE</i>	
1. Diagnóstico.....	75
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamiento	77
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
3. Durante el tratamiento	81
During treatment	
治療進行過程	
<i>Pendant le traitement</i>	
4. Recomendaciones tras el tratamiento.....	84
Post-treatment recommendations	
術後叮嚀通知	
<i>Recommandations après le traitement</i>	

5. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO	
EN MEDICINA ORAL.....	91
DIAGNOSIS AND TREATMENT IN	
ORAL MEDICINE	
口腔內科診斷及治療	
<i>DIAGNOSTIQUE ET TRAITEMENT</i>	
<i>DE MÉDECINE ORALE</i>	
1. Diagnóstico.....	91
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamiento	92
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
6. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO	
EN PERIODONCIA	97
DIAGNOSIS AND TREATMENT IN	
PERIODONTOLOGY	
牙周病學的診斷與治療	
<i>DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT</i>	
<i>DE PARODONTIE</i>	
1. Diagnóstico.....	97
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamiento	99
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
3. Durante el tratamiento	101
During treatment	
治療期間	
<i>Pendant le traitement</i>	

4. Recomendaciones tras el tratamiento.....	103
Post-treatment recommendations	
術後建議	
<i>Recommandations après le traitement</i>	

7. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO	
EN ORTODONCIA	107
DIAGNOSIS AND TREATMENT	
IN ORTHODONTICS	
第七章: 矯正學的診斷與治療	
<i>DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT</i>	
<i>D'ORTHODONTIE</i>	
1. Diagnóstico.....	107
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamiento	109
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
3. Durante el tratamiento	111
During treatment	
治療期間	
<i>Pendant le traitement</i>	
4. Recomendaciones tras el tratamiento.....	113
Post-treatment recommendations	
術後建議	
<i>Recommandations après le traitement</i>	

8. DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO	
EN ODONTOPEDIATRÍA.....	119
DIAGNOSIS AND TREATMENT IN	
PEDIATRIC DENTISTRY	
小兒牙科的診斷與治療	
DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT	
D'ODONTOPÉDIATRIE	
1. Diagnóstico.....	119
Diagnosis	
診斷	
<i>Diagnostic</i>	
2. Tratamiento	122
Treatment	
治療	
<i>Traitement</i>	
3. Aislamiento con dique de goma	124
Rubber dam isolation	
橡皮障隔離	
<i>Isolement avec digue de gomme</i>	
4. Durante el tratamiento	125
During treatment	
治療期間	
<i>Pendant le traitement</i>	
5. Recomendaciones tras el tratamiento.....	127
Post-treatment recommendations	
術後建議	
<i>Recommandations après le traitement</i>	
GLOSARIO	133
GLOSSARY / 詞彙表 / GLOSSAIRE	
IMÁGENES	199
IMAGES / 照片 / IMAGES	